



# RETOURNEUR DE BOBINES

LFRRM/LFSRRM - ELFRRM/ELFSRRM - ELFRRE/ELFSRRE -SELFRRE/SELFSRRE - SELFRRP/SELFSRRP



**RETOURNEUR DE BOBINES** 

**DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ** 

**GEBEUR DE BOBINES** 







#### Retourneur de bobines

Le retourneur de bobines vous permet de soulever des bobines lourdes d'une palette, de les faire pivoter et de les placer dans une machine d'emballage, sans aucun effort physique

Le retourneur de bobines offre deux principaux avantages : il vous permet d'éviter la manutention manuelle et d'assurer une manipulation sûre et précise de bobines lourdes.

Le déplacement manuel de bobines lourdes est une tâche éprouvante et ne constitue pas une solution efficace pour la manipulation d'objets aussi volumineux. Le retourneur de bobines vous permet d'optimiser vos performances : en effet, un seul opérateur suffit pour effectuer le travail de manière répétée, sans jamais compromettre la qualité, l'efficacité ou la sécurité.

La manipulation de bobines requiert des **gestes minutieux** et un **placement précis**. Les bobines ne

sont pas seulement grandes et lourdes, elles sont également fragiles et précieuses. C'est pourquoi elles doivent être manipulées avec précaution. En employant la force humaine, le risque de faire tomber des bobines ou de causer des dommages/rayures est élevé. Le recours au retourneur de bobines permet d'éviter ce risque et vous assure un niveau de sécurité élevé, à la fois pour les bobines, le personnel et l'environnement de travail.

Le retourneur de bobines est idéal pour les entreprises du secteur de l'impression et de l'emballage. Associé à un élévateur de bobines, il constitue une solution optimale pour la manipulation de vos bobines.



#### Retourneur de bobines

Grâce à son design compact et à sa conception robuste, le retourneur de bobines est la solution idéale pour la manipulation sûre et efficace de bobines lourdes. Facile à utiliser et à manœuvrer, il vous permet de :

- Soulever verticalement les bobines d'une palette (axe orienté vers le haut) et les placer dans une machine
- Soulever horizontalement les bobines pour les sortir d'une machine
   (par exemple : machines d'emballage, d'impression ou de production)

Si une bobine doit être soulevée horizontalement depuis une palette, elle doit d'abord être récupérée par l'élévateur de bobines, puis saisie par le retourneur de bobines.

Le retourneur de bobines est disponible en différentes versions pour divers usages. Voir page suivante.

Nous utilison une huile spéciale pour nos produits, qui a été testée pour fonctionner dans des environnements froids jusqu'à -10 degrés.



#### La sécurité avant tout

On n'est jamais trop prudent lorsqu'il s'agit de manipuler des objets lourds. Cela vaut pour les opérateurs, les articles et l'environnement de travail. C'est pourquoi le retourneur de bobines est doté d'importants dispositifs de sécurité :

- Blocs de préhension recouverts de caoutchouc pour garantir une excellente adhérence et une préhension sûre des bobines.
- Transport sûr des bobines, quels que soient le modèle et le moyen de serrage utilisé, grâce à la protection contre l'ouverture accidentelle.
- Levage sécurisé des bobines de plus de 80 kg : libération des bobines possible uniquement si ces dernières sont soutenues sur une palette ou sur le sol par exemple.
- Rotation des modèles à rotation électrique possible uniquement au-dessus d'une hauteur de levée de 825 mm.
- Degré de rotation programmable pour la rotation électrique.
- Pression automatiquement ajustable en fonction du diamètre de la bobine (SELFRRP/SELFSRRP).



#### Gerbeur de bobines

L'espace, ou plutôt le manque d'espace, est souvent un facteur déterminant lors du placement de bobines dans les machines de production, d'impression ou d'emballage. C'est précisément là que l'élévateur de bobines se montre pratique. Vous avez également besoin de cette machine si vous devez placer une bobine du Retourneur de bobine sur le sol avec le mandrin pointant vers l'horizon.

L'élévateur de bobines est un outil compact et très puissant, parfaitement adapté au retrait ou à l'installation en douceur de bobines dans des machines où l'espace est limité. De plus, les fourches sont dotées d'un système de verrouillage flexible permettant de passer facilement d'unetaille de bobine à une autre.

L'élévateur de bobines est un complément au retourneur de bobines permettant d'éviter toute manipulation maladroite, physique et inutile des bobines.



- **/**
- Protège-pieds
- Frein à pied

#### FONCTIONNALITÉS STANDARDS

#### Manuel

✓ Protège-pieds

✓ Frein à main

#### Électrique

✓ Frein à main

✓ Télécommande

✓ Protège-pieds

#### Tout électrique

✓ Frein moteur

✓ Télécommande

Protège-pieds



#### Retourneur de bobines (manuel, semiélectrique et tout électrique)

Nos retourneurs de bobines standard sont disponibles en différentes versions :

Manuel (LFRRM - opération entièrement manuelle)

**Électrique** (ELFRRM - levage et serrage électriques, rotation manuelle et propulsion)

**Semi-électrique** (ELFRRE - levage, serrage et rotation électriques, propulsion manuelle)

Tout électrique (SELFRRE - opération entièrement électrique)

Si vous devez transporter et tourner des bobines lourdes quotidiennement, nous recommandons nos modèles tout électriques (SELFRRE) ou semi-électriques (ELFRRE).

Si vous ne transportez que sur de courtes distances ou si vous n'avez pas besoin de lever et de tourner régulièrement des bobines, les modèles semi-électriques (ELFRRM) ou manuels (LFRRM) peuvent être un bon choix.

Nous utilison une huile spéciale pour nos produits, qui a été testée pour fonctionner dans des environnements froids jusqu'à -10 degrés.

## Retourneur de bobines avec pression ajustable automatiquement

Si vous manipulez des bobines fragiles, par exemple des bobines de papier, notre retourneur de bobines entièrement motorisé avec pression ajustable automatiquement est un bon choix pour vous.

Avec cette version, la pression des pinces est automatiquement ajustée selon le diamètre de la bobine.

Ainsi, vous évitez le risque de laisser tomber les bobines à cause d'une pression trop faible, ou de les endommager à cause d'une pression trop forte.

Cette version dispose d'un transport, d'un levage, d'une rotation et d'un serrage électriques.



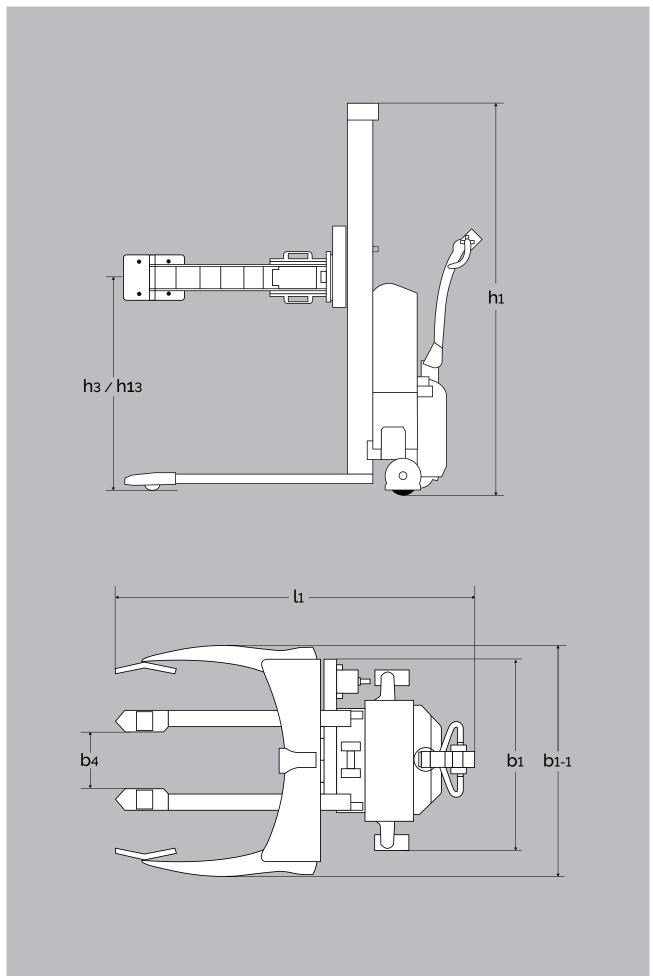
### Retourneur de bobines à longerons encadrants (manuel, semi-électrique et tout électrique)

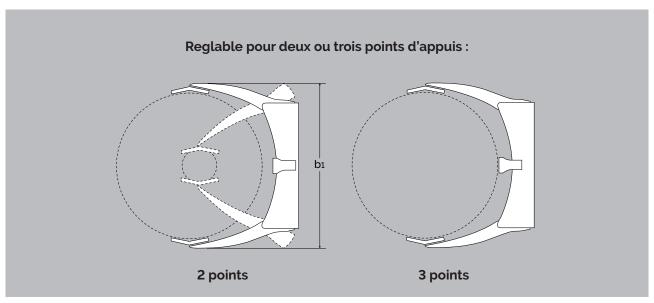
Tous nos retourneurs de bobines sont également disponibles à longerons encadrants.

Cet espace supplémentaire entre les longerons permet de saisir des bobines sur tous types de palettes, y compris les palettes fermées.

Les modèles à longerons encadrants ont les mêmes caractéristiques et fonctionnalités que nos chariots standards.

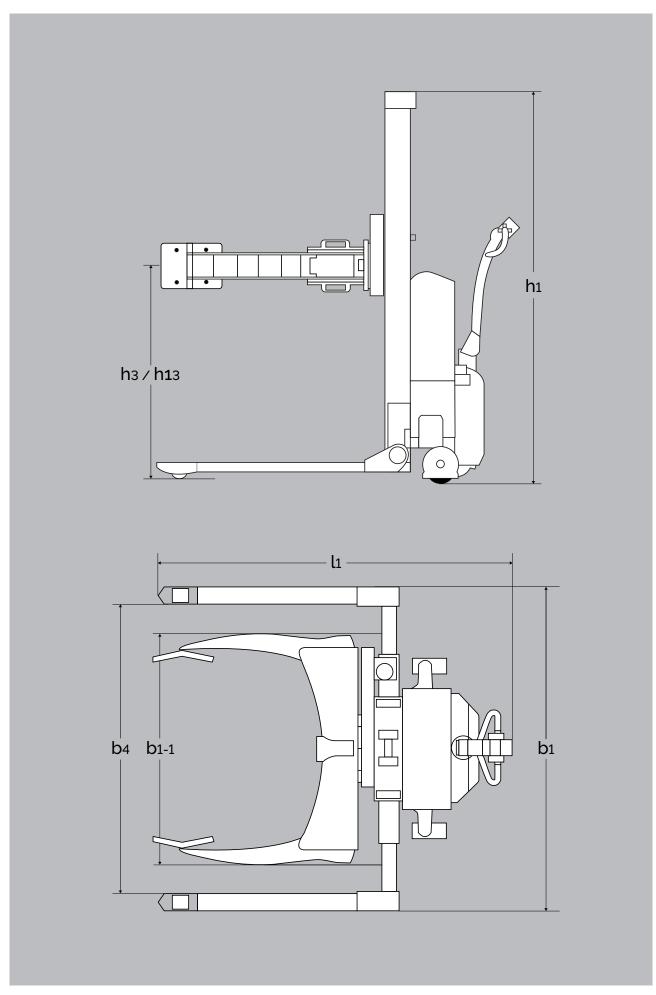


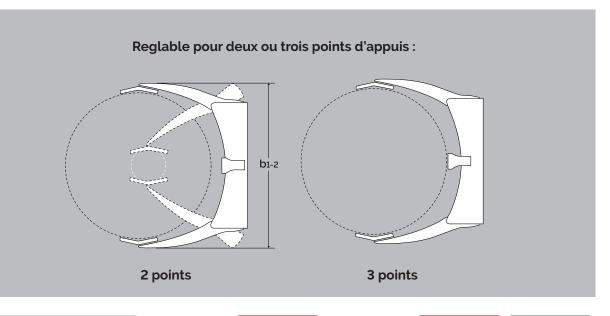




PRODUIT (en mm)		LFRRM 1001	ELFRRM 1001	ELFRRE 1001	SELFRRE MAXI 1003	SELFRREP MAXI 1003		
Capacité en kg		500 kg	500 kg	500 kg	500 kg	325 kg		
Diamètre de la bobine - dispositif de serrage à 2 points		120-1270						
Diamètre de la bobine - dispositif de serrage à 3 points		800-1270						
Ouverture des bras		Max 1300						
Dimensionner des plaques de préhension		Largeur 158 mm / Longueur 300 mm						
Hauteur de levée	h <sub>3</sub>	1750						
Hauteur hors tout	h <sub>1</sub>	1925 1930			30			
Largeur hors tout	b <sub>1</sub>	980						
Largeur hors tout bras ourvert/fermé min.	b <sub>1-1</sub>	1150						
Largeur hors tout bras ourvert/fermé max.	b <sub>1-2</sub>	1445						
Distance entre longerons	b <sub>4</sub>	285						
Longueur hors tout	l <sub>1</sub>	1620	1730	1730	17	95		
Hauteur abaissée	h <sub>13</sub>			225				
Hauteur de rotation		Min 825						
Largeur d'allée	A <sub>st</sub>	2290.		00*				
Angle de rotation des roues		210*						
Moteur					1,2 kW	′ 24 V**		
Vitesse de translation avec/sans charge						mm : 5 / 6 km/h, 00 mm : 3 / 4 km/h		
Moteur de la pompe			1,1 kW 12 V	1,1 kW 12 V	1,2 kW 24 V			
Vitesse de levée avec / sans charge		Normal/rapide:8/ 26 mm par coup de pompe	0,05 / 0,07 m/s	07 m/s 0,05 / 0,07 m/s 0,07 / 0,12 m/s		),12 m/s		
Vitesse de descente avec / sans charge		Max 0,05 m/s - Max 0,07 m/s	$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}$		0,07 m/s			
Poids en kg (sans batterie)		380 kg	410 kg	410 kg	480 kg	485 kg		

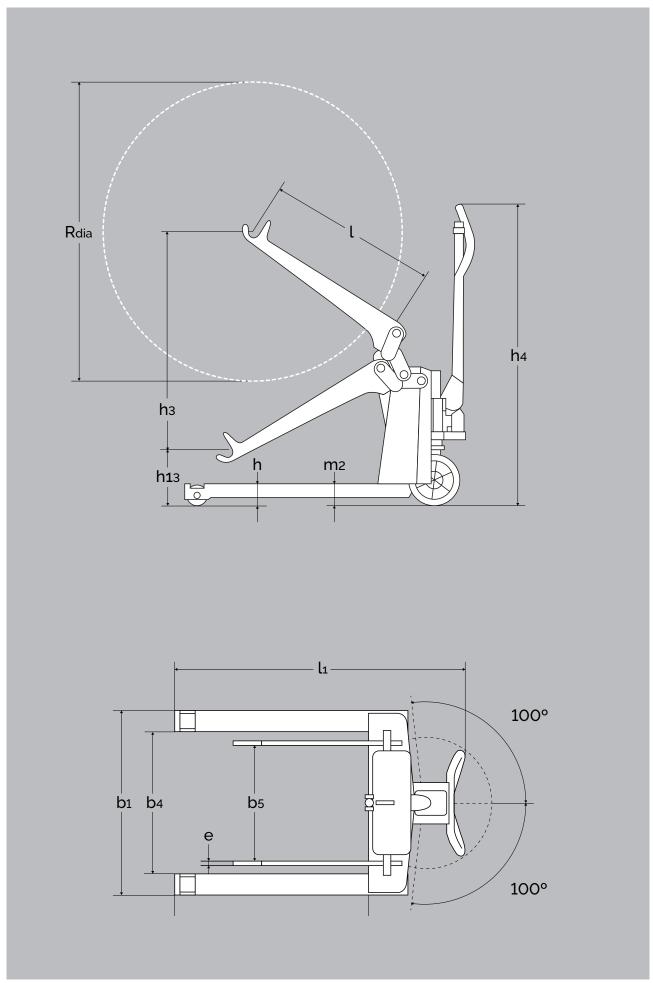
<sup>&</sup>quot; contrôle de vitesse électroniquement variable.



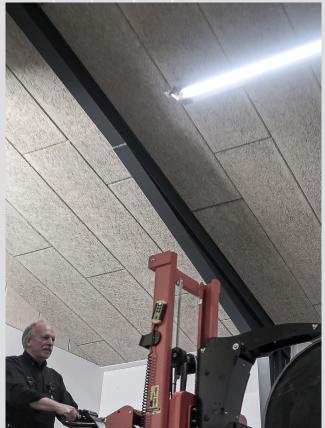


PRODUIT (en mm)		LFSRRM 1001	ELFSRRM 1001	ELFSRRE 1001	SELFSRRE MAXI 1003	SELFRREP MAXI 1003		
Capacité en kg		500 kg	500 kg	500 kg	500 kg	325 kg		
Diamètre de la bobine - dispositif de serrage à 2 points		120-1270						
Diamètre de la bobine - dispositif de serrage à 3 points		800-1270						
Ouverture des bras		Max 1300						
Dimensionner des plaques de préhension		Largeur 158 mm / Longueur 300 mm						
Hauteur de levée	h <sub>3</sub>	1750						
Hauteur hors tout	h <sub>1</sub>	1925			1930			
Largeur hors tout	b <sub>1</sub>	166 + b <sub>4</sub> (min 1130 mm)						
Largeur hors tout bras ourvert/ fermé min.	b <sub>1-1</sub>	1150						
Largeur hors tout bras ourvert/ fermé max.	b <sub>1-2</sub>	1445						
Distance entre longerons	b <sub>4</sub>	850 - 942, 942 - 1124, 1124 - 1306, 1240 - 1422						
Longueur hors tout	l <sub>1</sub>	1585 1705		1760				
Hauteur abaissée	h <sub>13</sub>	225						
Hauteur de rotation		Min 750						
Largeur d'allée	A <sub>st</sub>	2290'		2200*				
Angle de rotation des roues		210°						
Moteur					1,2 kW	24 V**		
Vitesse de translation avec/sans charge					Levée sous 500 levée au-delà de 50			
Moteur de la pompe		1.1 kW 12 V 1.1 kW 12 V 1.2 kV		/ 24 V				
Vitesse de levée avec/sans charge		Normal/rapide : 8/26 mm par coup de pompe 0,05 / 0,07 m/s 0,05 / 0,07 m/s 0,07 / 0,3		),12 m/s				
Vitesse de descente avec/sans charge		Max 0,05 m/s - Max 0,07 m/s				0,12 / 0,07 m/s		
Poids en kg (sans batterie)		400 kg	430 kg	430 kg	480 kg	485 kg		

<sup>\*</sup> des tests montrent que 1700 mm sont suffisants.
\*\* contrôle de vitesse électroniquement variable.



PRODUIT (en mm)		RL 500		
Capacité en kg		500 kg		
Diamètre bobine	R <sub>dia</sub>	max. 1270		
Largeur bobine		max. 520		
Hauteur de levée	h <sub>3</sub>	800		
Hauteur hors tout	h <sub>4</sub>	1170		
Hauteur fourches baissées	h <sub>13</sub>	250		
Hauteur du longeron	h <sub>13</sub> +h <sub>3</sub>	1050		
Largeur extérieure des fourches	h	85		
Largeur totale	b <sub>5</sub>	100-520		
Largeur entre longerons	b <sub>1</sub>	720		
Largeur d'une fourche	b <sub>4</sub>	550		
Longueur de fourche	е	15		
Fork length	ι	650		
Longueur d'entrée	l <sub>×</sub>	750		
Longueur totale	l <sub>1</sub>	1125		
Garde au sol	m <sub>2</sub>	29		
Angle de rotation de la roue		200°		
Galets		Ø80x60		
Roues directrices		Ø200x50		
Poids en kg		92 kg		









### **Ergonomic Lifting Equipment**

Logitrans A/S 04 83 53 02 12 info@logitrans.com www.logitrans.com





